

TRASERSCREEN DB-40LC

BETRIEBSANLEITUNG



DB Engineering, s.r.o.
Námestie SNP 7
Trenčín 91101
Slowakische Republik
Tel.: +421 911 391885
E-Mail: info@dbengineering.sk

PRODUKTHAFTUNG

Im Rahmen der Produkthaftungspolitik des Unternehmens ist eine Erklärung Bestandteil der Produktdokumentation, die vom Händler und anschließend vom Endkunden beim Erhalt des Produkts unterzeichnet wird.

Damit wird bestätigt, dass das Produkt zum Zeitpunkt der Produktübernahme mit allen erforderlichen Schutzabdeckungen, Sicherheitseinrichtungen und Warnschildern ausgestattet war, diese sich im unversehrten und korrekten, funktionsfähigen Zustand befanden und dass der Kunde über die generelle Arbeitsweise des Produkts und dessen Sicherheitsaspekte belehrt wurde.

Der Käufer übernimmt mit seiner Unterschrift die volle Haftung für die künftige Wartung, Änderung oder Entfernung von Schutzabdeckungen, für Sicherheitseinrichtungen oder Warnschilder sowie für die Unterweisung der künftigen Betreiber bzgl. der generellen Arbeitsweise und der Sicherheitsaspekte des Produkts.

Es liegt in der Verantwortung des Händlers, dass diese Erklärung vom Endkunden unterzeichnet und an die DB Engineering s.r.o. zurückgesendet wird.

BESTÄTIGUNG ZUR HAFTUNG DES HÄNDLERS

**BITTE NACH DEM ERHALT DES PRODUKTS AUSFÜLLEN UND
ZURÜCKSENDEN AN:**

**DB Engineering, s.r.o.
Námestie SNP 7
Trenčín 91101
Slowakische Republik
Tel.: +421 911 391885**

**Hiermit bestätige ich, dass beim Erhalt der Maschine TRASERSCREEN
DB-40LC:**

Serien-Nr.: _____

**alle Schutzabdeckungen, Sicherheitseinrichtungen und Warnschilder
unversehrt und funktionsfähig waren.**

Händler: _____

Unterschrift:

Funktion:

Datum: _____

Erhalten und unterzeichnet für DB Engineering s.r.o.

Unterschrift:

Datum: _____

BESTÄTIGUNG DER HAFTUNG DES KÄUFERS

**VOM KÄUFER UND HÄNDLER NACH DEM ERHALT DES PRODUKTS
AUSZUFÜLLEN UND ZURÜCKZUSENDEN AN:**

DB Engineering, s.r.o.
Námestie SNP 7
Trenčín 91101
Slowakische Republik
Tel.: +421 911 391885

Hiermit bestätige ich, dass beim Erhalt der Maschine TRASERSCREEN
DB-40LC:

Serien-Nr.: _____

Von (Händler): _____

alle Schutzabdeckungen, Sicherheitseinrichtungen und Warnschilder
unversehrt und funktionsfähig waren. Ich wurde auch über die
Arbeitsweise sowie über die Sicherheitsaspekte des Produkts belehrt.
Die Betriebsanleitung und der Ersatzteilkatalog sind ein Bestandteil des
Produkts. Ich habe die vollständige Dokumentation übernommen,
gelesen und verstanden.

Ich übernehme die volle Haftung für die künftige Wartung, Änderung
oder Entfernung von Schutzabdeckungen, für Sicherheitseinrichtungen
oder Warnschilder sowie für die Unterweisung der künftigen Betreiber
bzgl. der Arbeitsweise und der Sicherheitsaspekte des Produkts.

Unterschrift:

Für den Käufer: _____

Datum: _____

Händler: _____

Erhalten und unterzeichnet für DB Engineering s.r.o.

Unterschrift:

Datum: _____

TRASERSCREEN DB-40LC

BETRIEBSANLEITUNG

Kapitel 1 **Einführung**

1.1 Einführung

Kapitel 2 **Sicherheit**

2.1 Sicherheitsregeln für den Betrieb der Maschine

Kapitel 3 **Betriebsabläufe**

3.1 Beschreibung der Maschinenteile

3.2 Betrieb der TRASERSCREEN DB-40LC vor Ort

Kapitel 4 **Wartung**

4.1 Tägliche Wartung

4.2 Wöchentliche Wartung

4.3 Wartung nach sechs Monaten des Betriebs

4.4 Wartung des Rüttel-Elektromotors

4.5 Wartung des Elektrogetriebes des Bandförderers

TRASERSCREEN DB-40LC

BETRIEBSANLEITUNG

Kapitel 5

**TRASERSCREEN DB-40LC
Spezifikation der**

Maschine

Kapitel 6

Sicherheitsaufkleber

Kapitel 7

Elektroschaltplan

Kapitel 8

Fehlersuche

8.1 Fehlersuchtablelle

TRASERSCREEN DB-40LC

BETRIEBSANLEITUNG

Kapitel 1

Einführung

1.1 Einführung

Die Anschaffung einer TRASERSCREEN DB-40LC ist eine erhebliche Investition. Deshalb sollte die Maschine nur von verantwortungsvoll und sicherheitsbewusst arbeitenden Mitarbeitern betrieben und gewartet werden, die in der Lage sind, die Maschine im Gelände sowie in sonstigen vorhersehbaren Situationen sicher zu betreiben.

Diese Betriebsanleitung ist so gestaltet, dass sich der Benutzer mit dem Aufbau sowie mit der richtigen Bedienung und Wartung der Maschine vertraut machen kann. Vor dem Beginn der Arbeit an der TRASERSCREEN DB-40LC sollten Sie diese Anweisungen sorgfältig gelesen und verstanden haben.

Durch die Beachtung der Arbeitsabläufe wird das bestmögliche Ergebnis mit der Traserscreen DB-40LC erreicht und es werden unnötige Fehler vermieden.

Änderungen, die der Verbesserung der Ausführung sowie der Wirksamkeit dienen oder die aus einem anderen Grund notwendig werden, bleiben vorbehalten. Wir sind nicht verpflichtet, die Bedienungsanleitung gemäß diesen Anweisungen zu ändern.

TRASERSCREEN DB-40LC

BETRIEBSANLEITUNG

Kapitel 2

Sicherheit

2.1 Sicherheitsregeln für den Betrieb der Maschine

VERBOTEN:

- Betreiben Sie die Maschine nicht, wenn Sie die Betriebsanleitung nicht gründlich gelesen haben.
- Halten Sie einen Abstand von 3 m von der Maschine, wenn diese in Betrieb ist.
- Betreiben Sie die Maschine nicht mit fehlenden Schutzabdeckungen.
- Entfernen Sie keine Schutzabdeckungen.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen.
- Tragen Sie an der Maschine keine lose Kleidung.
- Berühren Sie keine beweglichen Maschinenteile.
- Schalten Sie den Rüttelkasten nicht ein, solange das Förderband nicht läuft.

OBLIGATORISCH:

- Kontrollieren Sie die Maschine regelmäßig.
- Lesen Sie das Handbuch, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen.
- Beachten Sie alle Warn- und Sicherheitsaufkleber sowie -schilder.
- Tragen Sie geeignete Sicherheitskleidung.
- Setzen Sie nur qualifiziertes und sachkundiges Wartungspersonal ein.
- Die Maschine darf nur mithilfe von Anschlagseilen oder -ketten mit einer Tragfähigkeit von min. 2000 kg gehoben und verlagert werden. Die Maschine kann auch mithilfe eines Gabelstaplers oder Krans verlagert werden.
- Die Anschlagseile oder -ketten immer an den vorgesehenen Stellen anschlagen. Die Mindestlänge der Seile/Ketten muss 4 Meter betragen und es müssen immer 4 Stränge verwendet werden.
- Nur solches Siebgut trennen und dieses nur so aufgeben, dass eine mechanische Beschädigung des Rüttelkastens sowie der Rüttelkastensiebe vermieden wird.
- Der Rüttelkasten der Siebmaschine oder ein Teil davon darf mit der Aufgabevorrichtung (wie z. B. Schaufel, Löffel, Förderband etc.) weder im eingeschalteten noch im ausgeschalteten Zustand in Berührung kommen.

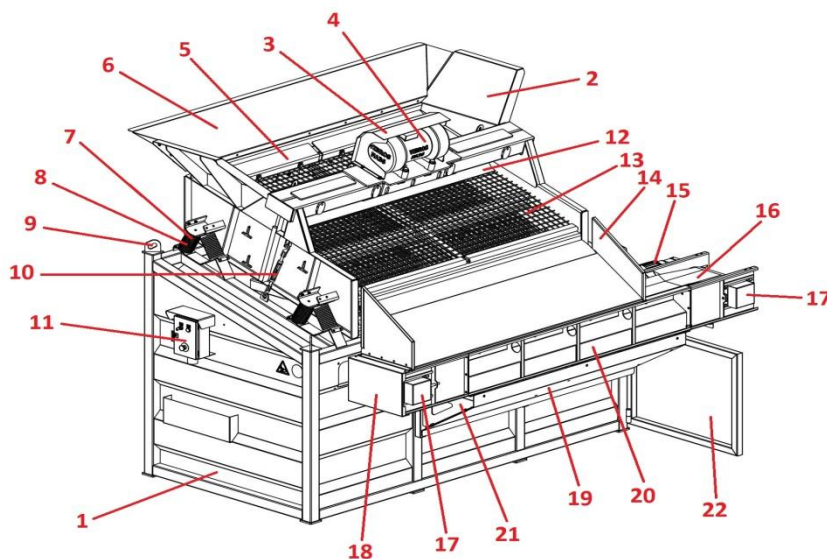
TRASERSCREEN DB-40LC

BETRIEBSANLEITUNG

Kapitel 3

Betriebsabläufe

3.1 Beschreibung der Maschinenteile



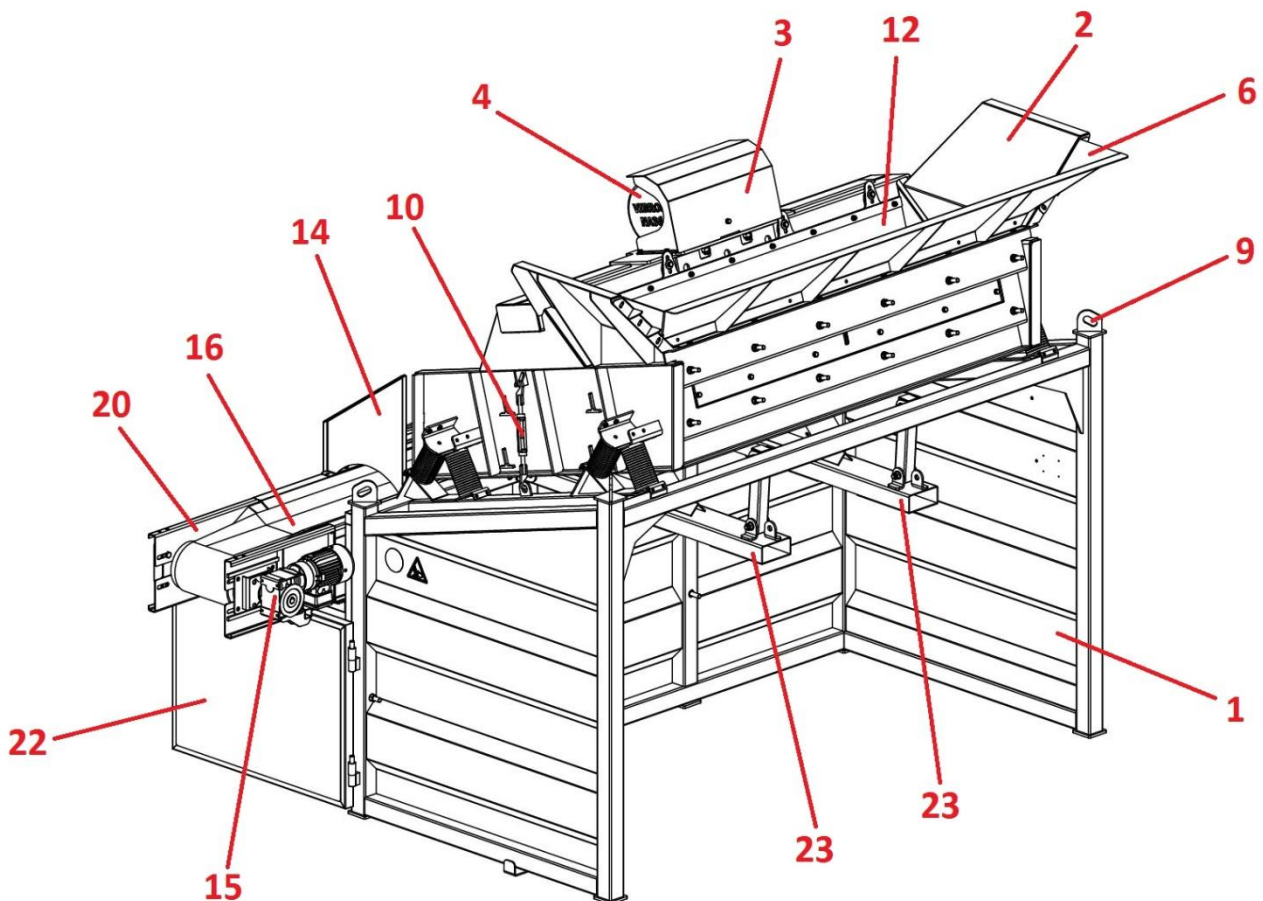
TRASERSCREEN DB-40LC

BETRIEBSANLEITUNG

Kapitel 3

Betriebsabläufe

3.1 Beschreibung der Maschinenteile



TRASERSCREEN DB-40LC

BETRIEBSANLEITUNG

Kapitel 3

Betriebsabläufe

3.1 Beschreibung der Maschinenteile

1. Hauptrahmen
2. Rüttelkasten
3. Motorabdeckung
4. Rüttel-Elektromotor
5. Siebspanner
6. Rüttelkasten-Einfülltrichter
7. Feder
8. Federabdeckung
9. Anschlagpunkt
10. Transportkonsole
11. Bedienpult
12. Bremsgummi
13. Sieb
14. Schurre für die obere Fraktion
15. Bandförderer-Elektrogetriebe
16. Förderband
17. Abdeckung des Bandförderer-Lagers
18. Abdeckung der hinteren Bandförderer-Trommel
19. Untere Bandförderer-Abdeckung
20. Bandförderer-Rahmen
21. Bandförderer-Stützrahmen
22. Trennwand
23. Transportkonsolen

3.2 Betrieb der TRASERSCREEN DB-40LC vor Ort

1. Um die korrekte Benutzung der Maschine zu gewährleisten, sollte die Maschine auf einem waagerechten und festen Untergrund aufgestellt werden.

2. Zum Transport der Maschine können auch die Transportkonsolen genutzt werden.

TRASERSCREEN DB-40LC

BETRIEBSANLEITUNG

3.2 Betrieb der TRASERSCREEN DB-40LC vor Ort

3. Vor dem Einschalten und Bedienen der Maschine müssen die Transportkonsolen auf beiden Seiten der Maschine gelöst werden.
4. Schließen Sie die Maschine an die Stromversorgung an. Die Anschlusssteckdose an der Unterseite des Bedienpults ist vom Typ **16 A, 5-Pin, 3-Phasen**.
5. Drehen Sie den **SCHALTSCHLÜSSEL** der Steuerung auf **1**.
6. Drehen Sie den Dreipositionenschalter **DREHRICHTUNGSWAHL** von der Null-Stellung in die Stellung **1** oder **2**, (je nach Phasenschaltung), um die Steuerung des Bandförderers zu aktivieren.
7. Betätigen Sie die grüne Taste **BANDFÖRDERER EIN**, um das Förderband in richtiger Richtung einzuschalten.
8. Bevor Sie den Rüttelkasten einschalten, lassen Sie das Förderband etwa 10 Sekunden laufen.
9. Drücken Sie die grüne Taste **SIEBMASCHINE EIN**, um den Rüttelkasten zu starten.
10. Lassen Sie den Rüttelkasten ebenfalls im Leerlauf ohne Siebgut etwa 10 Sekunden laufen.
11. Danach können Sie den Rüttelkasten mit Siebgut beschicken und mit dem Trennen beginnen.
12. Bevor Sie die Maschine ausschalten, vergewissern Sie sich, dass kein Siebgut auf dem Förderband oder an den Sieben des Rüttelkastens geblieben ist. Gehen Sie wie folgt vor:

13. Um den Rüttelkasten auszuschalten, drücken Sie die rote Taste **SIEBMASCHINE AUS**.
14. Um das Förderband auszuschalten, drücken Sie die rote Taste **FÖRDERBAND AUS** und drehen Sie den Dreipositionenschalter in Stellung **0**.

TRASERSCREEN DB-40LC

BETRIEBSANLEITUNG

3.2 Betrieb der TRASERSCREEN DB-40LC vor Ort

15. Drehen Sie den **SCHALTSCHLÜSSEL** der Steuerung auf 0.
16. Ziehen Sie das Versorgungskabel vom Bedienpult ab.
17. Die Maschine ist nun komplett ausgeschaltet.
18. Vor dem Heben und Verlagern der Maschine müssen Sie wieder die Transportkonsolen anbringen.



BETRIEBSANLEITUNG

3.2 Betrieb der TRASERSCREEN DB-40XL vor Ort

ACHTUNG!!!

Zur Zwangsabschaltung der Maschine kann die Taste CENTRAL STOP verwendet werden.

HINWEIS:

Um einen reibungslosen und sicheren Betrieb der Maschine TRASERSCREEN DB-40LC zu gewährleisten, müssen Sie dieses Handbuch gelesen haben, bevor Sie die Maschine bedienen!!!

TRASERSCREEN DB-40LC

BETRIEBSANLEITUNG

ACHTUNG!!!

Stellen Sie vor jeder Wartung sicher, dass die Maschine vollständig abgeschaltet, der Hauptschalter ausgeschaltet, das Versorgungskabel vom Bedienpult getrennt und der Schlüssel vom Bedienpult abgezogen ist.

4.1 Tägliche Wartung

Die routinemäßige tägliche Wartung ist von grundsätzlicher Bedeutung und nützt dem Maschinenbetreiber langfristig.

Führen Sie folgende tägliche Kontrollen aus:

- ✓ Prüfen Sie alle Schraubverbindungen an der Maschine.
- ✓ Prüfen Sie den Zustand und die Spannung des Förderbandes.

4.2 Wöchentliche Wartung

- ✓ Prüfen Sie, ob die Schrauben an den Siebspannern korrekt angezogen sind (95 N/m).
- ✓ Prüfen Sie den Ölstand im Elektrogetriebe des Bandförderers.
- ✓ Prüfen Sie die Lagerschmierung.

Die wöchentliche Wartung muss alle Kontrollen der täglichen Wartung einschließen.

BETRIEBSANLEITUNG

4.3 Wartung nach sechs Monaten des Betriebs

Die Wartung nach sechs Wochen des Betriebs muss alle vorherigen Kontrollen einschließen und folgende zusätzliche:

- ✓ Prüfen Sie alle Schraubverbindungen an der Maschine.
- ✓ Prüfen Sie alle mechanischen Teile der Maschine auf Abnutzung.
- ✓ Prüfen Sie alle Siebe auf Abnutzung.
- ✓ Prüfen Sie die Federn auf Abnutzung.
- ✓ Prüfen Sie die Lager am Bandförderer auf Dichtigkeit.
- ✓ Prüfen Sie die Verbindungen im Inneren des Bedienpults und im Anschlusskasten des Rüttel-Elektromotors. Die Kontrollen sind jeweils von einer qualifizierten Elektrofachkraft oder von einer dazu befugten Person vorzunehmen!

4.4 Wartung des Rüttel-Elektromotors

- ✓ Folgen Sie der Wartungsanleitung des Motors.

4.5 Wartung des Elektrogetriebes des Bandförderers

- ✓ Folgen Sie der Wartungsanleitung des Elektrogetriebes.

Bei erforderlichem Ersatzteilwechsel wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, den örtlichen Vertriebsvertreter des Herstellers oder an den Hersteller.

TRASERSCREEN DB-40LC

BETRIEBSANLEITUNG

Kapitel 5

TRASERSCREEN DB-40LC Spezifikation der

Maschine

Leistung des Rüttel-Elektromotors	1,1 kW
Spannung	3-Phasen 380/400 V
Abmessungen	
Länge	3626 mm
Breite	2100 mm
Höhe	2630 mm
Gewicht	1630 Kg
Siebfläche gesamt	3 m ²
Gewonnene Fraktionen	0 – 120 mm

**ALLE ABMESSUNGEN UND SPEZIFIKATIONEN KÖNNEN OHNE
VORANKÜNDIGUNG GEÄNDERT WERDEN.**

TRASERSCREEN DB-40LC

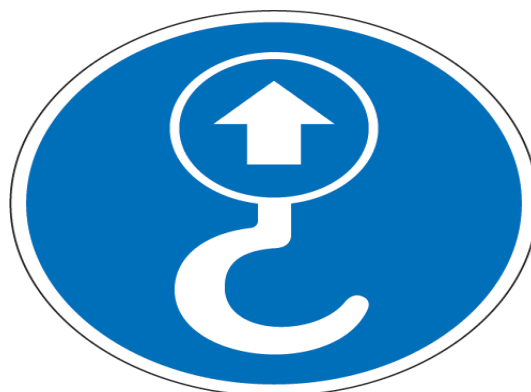
BETRIEBSANLEITUNG

Kapitel 6

Sicherheitsaufkleber

UPOZORNENIE

**NEODSTRAŇOVAŤ
BEZPEČNOSTNÉ
KRYTY**



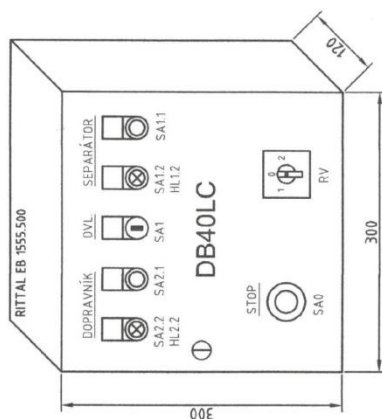
TRASERSCREEN DB-40LC

Kapitel 7

Elektroschaltplan

ROZVÁDZAČ DB40LC

ROZVODNÁ SIĽ: 3+N+PE - 50Hz, 400/230V, TN-S
 OCHRANA PRED PRIAMYM DOTYKOM PODLA STN 33 2000-4-41:
 - ZÁKLADNÁ IZOLÁCIA ŽIVÝCH ČASŤÍ, čl. 411.2-A1
 - ZÁBRANY ALEBO KRYTÝ, čl. 411.2-A2
 OCHRANA PRED NEPRIAMYM DOTYKOM PODLA STN 33 2000-4-41:
 - SAMOČINNÉ ODPOJENIE NAPÁJANIA-SYSTÉM TN, čl. 411.4
 MENOVITÝ PRÚD: 4A
 STUPEŇ KRYTIA PODLA STN EN 60529: IP44/20
 VYHOTOVENIE: OCEP
 MONTÁŽNA POLOHA: NA POVRCH
 PRÍVOD: ZDOLA
 VÝVODY: ZBOKU
 VÝROBCA: ROEL s.r.o., Dubnica nad Váhom
 VÝROBNÉ ČÍSLO: 1461
 ROK VÝROBY: 2017

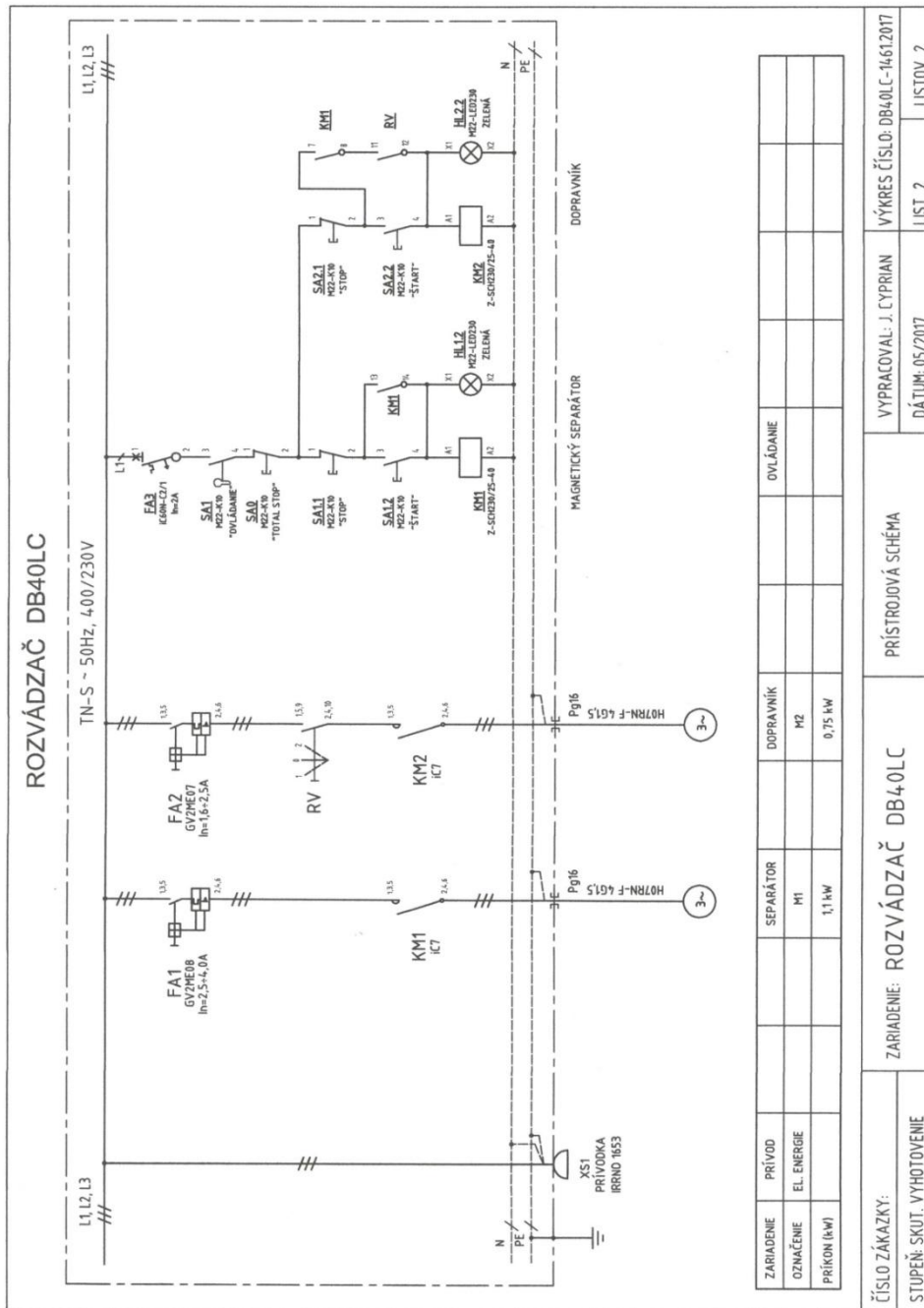


LIST Č.1: ROZMEROVÝ NÁKRES
 LIST Č.2: PRÍSTROJOVÁ SCHEMA

Kreslil: J. CYPRIAN	Zodpovedný projektant: J. CYPRIAN	Kontroloval: J. CYPRIAN
04.05 ITN EZ P.A.B.E1.1		
ZARIADENIE: TRIEDIČ		
Investor: DB Engineering		
Druh projektu: Elektro		
Názov výkresu: ROZVÁDZAČ DB40XL		
Dátum: 05/2017	Číslo zákazky:	Stupeň: SKUT. VYHOTOVENIE
		Formát: 2 x A4
		Mierka: nie je /1:5/
		Č. v.: DB40LC-14.61.2017



TRASERSCREEN DB-40LC



TRASERSCREEN DB-40LC

Kapitel 8

Fehlersuche

8.1 Fehlersuchtablelle

Datum	Unterschrift Mängel	Empfehlung des Händlers – Lösung

Notizen: